



## **AVISO A LA COMUNIDAD ACTUALIZADO- 10/12/21**

Respuesta del condado de Los Ángeles al hedor reportado en la ciudad de Carson

El Departamento de Salud Pública del condado de Los Ángeles (Salud Pública) continúa trabajando con Obras Públicas del condado de Los Ángeles, Materiales Inflamables Peligrosos del condado y el Distrito de Gestión de la Calidad del Aire de la Costa Sur para evaluar y monitorear los niveles de sulfuro de hidrógeno y mitigar su impacto en la salud. El hedor continuo asociado con el Canal Domínguez es lo suficientemente penetrante como para ser considerado una molestia pública para los residentes, los trabajadores del área y para quienes participan en actividades recreativas cerca, y este debe recibir la debida atención.

### **¿ES EL HEDOR MALO PARA MI SALUD?**

No se estima que los niveles de sulfuro de hidrógeno en el aire causen efectos irreversibles en la salud, pero son lo suficientemente altos como para causar un hedor fuerte y fétido en la comunidad. A estos niveles, el sulfuro de hidrógeno causa olores molestos y puede provocar síntomas reversibles a corto plazo y tener un impacto negativo en la calidad de vida. Algunos de estos síntomas temporales incluyen dolores de cabeza, náuseas o irritación de ojos, nariz y garganta. Los síntomas deberían desaparecer cuando el hedor ya no esté presente. Si experimenta síntomas preocupantes o persistentes relacionados con los olores, comuníquese con su proveedor de atención médica.

### **¿CÓMO REPORTO UN HEDOR?**

Si nota olores a “huevo podrido” o “azufre”, puede reportarlos. Para presentar una queja en línea al Distrito de Gestión de la Calidad del Aire de la Costa Sur visite: <http://www.aqmd.gov/home/air-quality/complaints>, o llame a la línea telefónica 1-800-CUT-SMOG (1-800-288-7664).

### **RECOMENDACIONES**

Mientras continúa el esfuerzo por eliminar el hedor, Salud Pública recomienda que considere tomar las siguientes medidas para disminuir los síntomas y proteger su salud, la de su familia y la de sus mascotas:

- 1) Mantenga las puertas y ventanas cerradas tanto como sea posible para evitar que los olores del exterior entren en su residencia o negocio. Ventile su hogar o negocio cuando no haya olores.
- 2) Si tiene un sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado central (HVAC), comuníquese con un especialista en este tipo de equipo de ser necesario, para determinar si los filtros de aire en su sistema pueden ser reemplazados por el de partículas de aire de alta eficiencia (HEPA) o MERV. -filtros clasificados con carbón activado (carbono) para mejorar la calidad del aire en el interior.
- 3) Utilice un filtro de aire HEPA portátil certificado para uso en interiores con carbón activado para mejorar la calidad del aire en su hogar. Incluimos al reverso algunos ejemplos de filtros de aire interior HEPA portátiles con carbono activado para su consideración.
- 4) Si los síntomas continúan o se empeoran, considere ir a otra área hasta el hedor se vaya.
- 5) Si siente que los síntomas representan un peligro para su vida, busque atención médica inmediata.
- 6) Mantenga a las mascotas adentro. Por favor, contacte a su veterinario si nota en sus mascotas algo de esto: dificultad para respirar, vomito, letargo o nausea.

Si los síntomas por el hedor son persistentes, preocupantes o empeoran, las personas deberían contactar a su proveedor médico, especialmente si sufren de enfermedades crónicas. Las personas deben asegurarse de que tienen consigo suficiente cantidad de los medicamentos que toman, especialmente si tienen afecciones cardiacas o pulmonares. Además, Salud Pública recomienda dejar temporalmente el área donde está el hedor para aliviar el impacto que tenga en la salud.

**Para obtener más información sobre las medidas de protección para evitar que los olores entren en el hogar, comuníquese con la línea de Salud Pública para la comunidad al 626-430-9821 y deje un mensaje con su información de contacto y su llamada será devuelta. La línea de mensajes se revisará cada hora entre las 7 a.m. y las 10 p.m. todos los días mientras persistan los hedores. También puede visitar <https://lacounty.gov/emergency/> para obtener más información.**



## Purificadores de aire y filtros

Si se configuran y mantienen adecuadamente, los purificadores de aire y filtros especializados diseñados para su uso en sistemas HVAC, pueden tener un gran potencial para mejorar la calidad del aire de toda su casa porque la mayoría de los HVAC hacen circular grandes volúmenes de aire filtrado por toda la casa.

Las unidades portátiles suelen ser mejores para uso en una sola habitación, en lugar de para el uso en varias habitaciones o en toda la casa, debido a su capacidad limitada para hacer circular grandes volúmenes de aire filtrado.

### Cómo elegir un filtro de aire HVAC con carbono activado

Estos se pueden comprar en línea, por ejemplo, a través de Amazon o Walmart, y en las tiendas locales. Debe elegir el filtro del tamaño correcto para su sistema HVAC. 1) Consulte el manual de su equipo para escoger el filtro del tamaño correcto, o verifique el filtro existente para determinar las dimensiones. La mayoría de los filtros muestran el tamaño de forma destacada en varios lugares de la superficie. 2) Busque filtros que tienen el sello de HEPA o que estén clasificados como valor de reporte de eficiencia mínima (MERV). Cuanto mayor sea este valor, más partículas se eliminan. 3) Busque filtros con carbón o carbono activados. Por lo general, se etiquetan como "eliminador de olores", "control de olores" o "reducción de olores".

### A continuación hay algunos ejemplos de filtros o purificadores de aire portátiles certificados incluidos en la lista de la Junta de Recursos del Aire de California (CARB)

| Marca        | Nombre del modelo           | Número del modelo | Tipo        | Fecha notificada | Número EO |
|--------------|-----------------------------|-------------------|-------------|------------------|-----------|
| Aireox       | Modelo 45x                  | 45B               | Mecánico    | 2020-01-23       | G-20-009  |
| Levoit       | Tower Pro HEPA Air Purifier | LV-H134           | Mecánico    | 2019-06-05       | G-19-086  |
| Winix        | 5300-2                      | 5500-2            | Electrónico | 2016-04-20       | G-16-053  |
| GermGuardian | Purificador de aire         | RAC5250PT         | Electrónico | 2018-12-14       | G-18-136  |

Esta es solo una lista de ejemplo. Hay otras marcas y modelos de filtros HEPA portátiles con carbono o carbón activado. Los incluidos aquí están disponibles en Amazon y en las tiendas locales.

### Certificación CARB

La regulación estatal requiere que todos los purificadores de aire vendidos o distribuidos en California tengan la certificación de que no exceden las 50 partes por mil millones de ozono con base en una prueba que usa un método de prueba específico. En su página de Internet CARB ofrece una lista de [modelos certificados de purificadores de aire](#). Tenga en cuenta que esta certificación solo cubre las emisiones de ozono y la seguridad eléctrica; no incluye pruebas de rendimiento para la eliminación de partículas o productos químicos de la corriente de aire.

### Programa de reembolso

Si vive en **Carson o West Carson**, el condado tiene un programa de reembolso por la compra de filtros de aire HVAC, filtros de aire portátiles HEPA o reubicación temporal durante un episodio de incomodidad pública. Por favor, revise las recomendaciones y guías mencionadas arriba antes de comprar filtros.

Haga clic aquí para pedir un reembolso o comuníquese con la central telefónica a través del número 800-675-HELP (4357). También puede visitar <https://lacounty.gov/emergency/> para obtener más información sobre el programa de reembolso.

